

重大项目 Major Projects

一、沪东中华造船集团有限公司出口LNG船项目 Export of LNG Carriers, Hudong-Zhonghua Shipbuilding (Group)



2011年6月，中国进出口银行以联合牵头行身份成功叙做4.4亿美元沪东中华造船集团有限公司出口日本商船三井/中海发展4艘17.2万立方米LNG船项目。

该项目实现了国内LNG船出口订单零的突破，将提升我国船厂在LNG船设计、建造方面的实力，增强市场认可度和竞争力。

In June 2011, the Hudong-Zhonghua Shipbuilding (Group) sold four 172,000m³ LNG carriers to Mitsui OSK Lines and China Shipping Development Co. Ltd. The Bank, as a joint lead bank, engaged in a USD440 million loan to back this transaction.

This was the first ever export of LNG carriers made in China, which shall strengthen the design and building capability of Chinese shipbuilders in this field, and enhance the market recognition and competitiveness of Chinese LNG carriers.

二、临港普洛斯国际物流园区项目 Global Logistic Properties Park Lingang



2011年，中国进出口银行向上海临港普洛斯国际物流发展有限公司提供总金额10亿元人民币的支持吸引外商直接投资贷款，用于支持该公司投资建设临港普洛斯国际物流园区。

该项目不仅可缓解上海市现代仓储物流设施不足的问题，还可引进国际上先进的仓储物流设施开发管理模式和经验，提高我国现代物流业整体水平。

In 2011, the Bank approved a RMB1 billion loan to Shanghai Lingang GLP International Logistics Development Co. Ltd. This loan helped the company to invite foreign direct investments for the construction of Global Logistic Properties Park Lingang.

This project will add to the insufficient warehouse logistics facility in Shanghai, bring in advanced model and experience concerning warehouse logistics facility development, and raise the level of China's logistics industry.



三、北汽福田汽车股份有限公司产品出口项目 Export Credit, Beiqi Foton Motor Co., Ltd.



2011年，中国进出口银行向北汽福田汽车股份有限公司发放5亿元人民币一般机电产品出口卖方信贷，并签署战略合作协议。

该项目旨在全面支持北汽福田汽车股份有限公司的产品出口，对企业的国际化起到了推动作用。

In 2011, the Bank disbursed RMB500 million worth of mechanical and electronic product export seller's loan to Beiqi Foton Motor Co., Ltd. A strategic cooperation agreement was also signed between the two parties.

The cooperation aimed to give all-round support to Beiqi's export of products, and help it to go global.

四、湘电集团产品进出口项目 Export and Import Credit, Xiangtan Electric Manufacturing Co., Ltd.



2011年，中国进出口银行向湘电集团提供出口信贷及进口信贷3.4亿元，用于支持该公司进口技术装备关键零部件，扩大机电产品的海外市场份，提高重大装备国产化水平。

该项目对支持企业“走出去”、有效地利用两种资源、开拓两个市场、实现战略转型发挥了积极作用。

In 2011, the Bank provided RMB340 million worth of export and import credit to Xiangtan Electric Manufacturing Co., Ltd. By using this loan, the company could import key equipment parts and components, expand its overseas market share, and produce key equipments in higher quality.

This project played a positive role as to support the company to go global, help it effectively use both domestic and international resources and explore both markets, as well as achieve the company's strategic transformation goal.

五、埃塞俄比亚东方工业园项目 Oriental Industrial Park, Ethiopia



2011年，中国进出口银行向江苏其元集团有限公司发放境外投资贷款，用于支持其境外经济贸易合作区——埃塞俄比亚东方工业园一期项目建设。

该项目被埃塞俄比亚政府作为国家“持续性发展及脱贫计划(SDPRP)”的一部分，并被列为工业发展计划中重要优先发展的国家级项目。

In 2011, the Bank approved an overseas investment loan to Jiangsu Qiyuan Group. This loan is used for the construction of Oriental Industrial Park Phase I in Ethiopia, an overseas economic and trade cooperation zone.

The Park is seen as a part of the Sustainable Development and Poverty Reduction Program (SDPRP) of the Ethiopian Government, and one of the most important project in the plan of its industrial development.

六、巴哈马旅游投资项目 The Baha Mar Resorts Project



2011年，中国进出口银行融资支持的巴哈马旅游投资项目实现开工。

该项目将为当地提供超过8500个工作岗位并为该国带来巨大的经济、社会效益。

In 2011, the construction of the Baha Mar Resorts Project officially started. This project is supported by the loan from the Bank.

The project is estimated to create over 8,500 jobs and bring about tremendous economic and social returns for the Bahamas.

七、大型铁路救援设备项目

The Import of Large-scale Equipments for the Rescue of Railway Accidents



2011年，中国进出口银行利用德国促进性贷款支持铁道部购置大型铁路救援设备项目。

该项目对提高我国铁路应急事故清障和救援抢险能力发挥了重要作用。

In 2011, the Bank facilitated the Promotion Loan of Germany to assist the Ministry of Railways of China to

purchase large-scale equipments for the rescue of railway accidents.

The import of the equipments will greatly improve the capability to clear barriers and rescue injuries at accident scenes.

八、卢旺达基加利市政36公里道路修复项目

The Reconstruction of 36kms of Road in Kigali, Rwanda



2011年，中国进出口银行优惠贷款支持了卢旺达基加利市政36公里道路修复项目。

该项目对有效改善当地市政环境，吸引投资者，促进经济社会发展发挥了积极作用。

In 2011, the Bank approved a Concessional Loan facility for the reconstruction of 36kms of road in Kigali, Rwanda.

The reconstruction shall better the local infrastructure, attract more investments, and consequently promote the socio-economic development of the city.